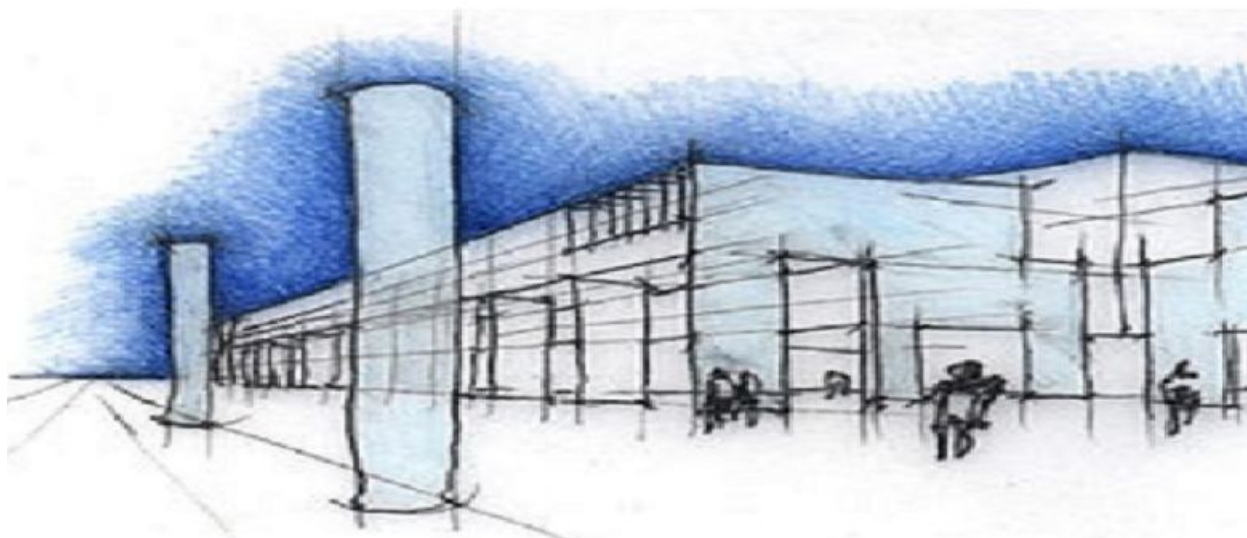


## Sonde conventionnelle de détection gaz

## SGF100

V. 1



Toujours attentif aux besoins d'un marché de haute technologie et exigeant, La **BEINAT Srl** a conçu une sonde de détection de gaz destinée à **des applications domestiques et industrielles**. En effet, la nouvelle sonde autonome **SGF100** a la prérogative de détecter par des capteurs à technologie catalytique la présence du **gaz méthane**.

La sonde est gérée par un microprocesseur que en plus de fournir un signal d'alarme à la centrale à laquelle elle est reliée, elle est capable de faire un auto diagnostic et donc un **ETALONNAGE AUTOMATIQUE** de manière à avoir constamment la plus grande précision de détection. L'étalonnage automatique permet à la sonde de s'adapter aux environnements difficiles et à des températures variables en évitant ainsi des fausses alarmes dues à des événements anomaux.

La transmission de la détection du gaz monitoré est incorporée dans la sonde avec un signal de sortie analogique  $4 \div 20$  mA.

En outre il est possible:

- 1) Sélectionner la plage de fonctionnement à 20% de la LIE ou à 100% de la LIE
- 2) Sélectionner la sécurité positive du relais.

### Instrument indispensable pour le contrôle annuel des sondes

#### Instrument d'Essai TS1007

Pour faciliter la lecture des paramètres fonctionnels de la sonde ainsi que le contrôle de fonctionnement annuel conseillé par la **BEINAT S.r.l.**, il a été conçu le Tester portable **TS1007**. Le tester permet de lire toutes les données qui se trouvent dans la mémoire des sondes et grâce à la transmission en série il est possible imprimer le rapport de contrôle des données.



**Important:** Les opérations de montage/entretien de l'appareil doivent être effectuées par un personnel qualifié conformément aux lois et les normes en vigueur. Le constructeur n'assume aucune responsabilité quant à l'utilisation des produits qui doivent se conformer aux normes environnementales.



#### Note importante

Avant de brancher l'appareil, il est recommandé de lire attentivement la notice technique et de la conserver pour une utilisation ultérieure.

Il est également recommandé d'effectuer correctement les branchements électriques selon les schémas inclus en respectant les consignes de sécurité et les normes.

**N.B. Consulter la notice technique dans tous les cas où le symbole à côté est présent**



Notice technique  
installation/emploi

#### CONFORMITÉ

EN 50194  
EN 50270  
Conforme EN 60079-29-1  
Installation EN 60079-29-2  
Rapports délivrés - TUV Italia

## Précautions

**S'assurer** de l'intégrité de la sonde après l'avoir retirée de sa confection. Vérifiez que les descriptions sur la boîte soient correspondantes au type de gaz et de la tension électrique utilisée. Suivre attentivement le schéma lorsqu'on effectue le branchement électrique.

**La Beinat S.r.l.** décline toute responsabilité pour des dommages causés à des personnes, animaux ou choses pour n'importe quel usage inapproprié pour laquelle la sonde a été projetée.



**Termes et Fiabilité:** l'installation de la sonde, son entretien ordinaire et extraordinaire qui doivent s'effectuer une (1) fois par an et la mise au rebut à la fin de la période de fonctionnement garantie par le constructeur ne doivent être effectués que par **un personnel autorisé et spécialisé.**

**Installation:** Il est **absolument interdit** de trouser le boîtier de la sonde au risque de la perte du degré de protection.

**Ne pas mettre en contact avec de l'eau.**

La sonde n'est pas imperméable et elle ne doit pas entrer en contact avec de l'eau en se rappelant que le degré de protection IP64

**Ne pas faire tomber.**

Des forts coups ou des chutes pendant le transport ou l'installation peuvent endommager l'appareil.

**Évitez des brusques baisses de température.**

Des brusques variations de température peuvent provoquer la formation de condense et la centrale pourrait ne pas bien fonctionner.

**Nettoyage.**

Ne jamais nettoyer l'appareil avec des produits chimiques. Si nécessaire utilisez un chiffon humide.

**L'installation du détecteur n'exempte pas....**

...Du respect de toutes les normes sur les caractéristiques d'installation et de l'utilisation des appareils à gaz.

La ventilation des lieux et l'élimination des produits de combustion sont décrites dans les normes **d'UNI selon la LOI 1083/71 d'art. 3** et les dispositions légales appropriées.

## Caractéristiques techniques

Alimentation ..... **12÷24 VDC ± 10%**  
Absorption .....90 mA en fonction, 110 mA en alarme Max @ 13,8VDC  
signaux Leds..... Vert: régulier, Jaune: défaut, Rouge: alarme

Détection..... méthane  
Capteur ..... Catalytique  
Plage de mesure de l'élément sensible ..... 0 ÷ 100% de la LIE  
Seuil alarme ..... 0 ÷ 20% de la LIE  
Signal de sortie analogique .....4 ÷ 20 mA sur 220 Ohm tolérance de série  
**Prise de test USB ..... TS1007**

Précision du détecteur ..... +/1 % FS  
Dérive à long terme en air propre ..... < ± 3% LIE  
Procédure d'auto zéro ..... Compris dans les algorithmes du logiciel  
Temps de réponse .....< 10"  
Temps de préchauffage (warm-up time) .....1 minute

Contrôle de la température ambiante .....compensé par micro processeur  
Humidité de fonctionnement ..... 0-90% non condensée  
Température de fonctionnement ..... de -10°C à + 50°C

Centrales compatibles .....BX150, BX180, BX280, BX444-M, BX449F, GS100M, GS300-Mc, BX308xp, BX316xp  
Distance max. entre la sonde et la centrale ..... 100 m  
Diamètre de câbles de branchement de la sonde ..... 1 mm<sup>2</sup>  
Connexion: les câbles de connexion de la sonde **ne doivent pas être posées ensemble avec ceux de la puissance. Si on pose ensemble les câbles de connexion et ceux de puissance, il faut utiliser un câble blindé.**

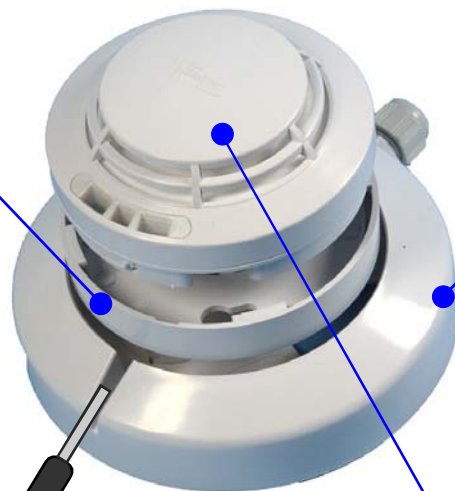
Installation .....au plafond ou mural  
Système anti retrait..... Inclu  
Boîtier de la sonde .....ABS Autoestinguente VDE0471  
**Degré de protection ..... IP64**  
Dimension du boîtier.....diamètre 90 mm

Socle de connexion fournie avec la sonda serie SGF

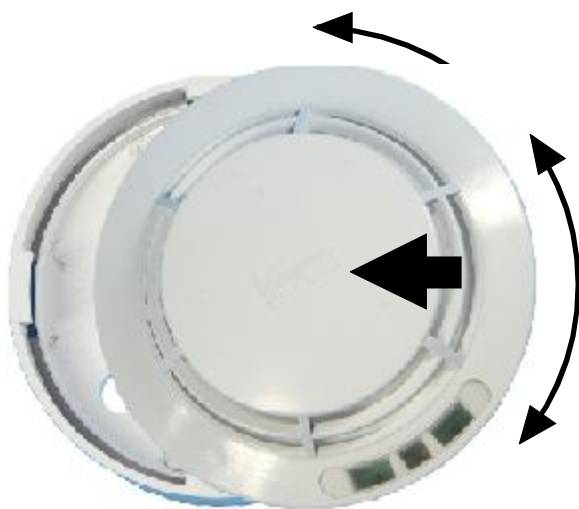
Socle de connexion avec presse étoupe pour montage externe sur demande Art. ZSGF100



Vue éclatée.  
Assemblage de trois composants de la sonda serie SGF



**NOTE !** Pour ouvrir, pousser avec le tournevis le pivot de déblocage



Montage sur socle.  
Placer la sonde comme sur le dessin et tourner dans le sens horaire



Sonde sous tension

**ATTENTION ! mesures à prendre en cas d'alarme**

- 1) Éteindre toutes les flammes .
  - 2) Fermer le robinet principal du gaz ou de la bouteille de GPL.
  - 3) Ne pas allumer ou éteindre aucune lumière , ne pas démarrer aucun appareil ou dispositif alimenté électriquement
  - 4) Ouvrir toutes les portes et les fenêtres afin d'aérer les lieux.
- Si l'alarme cesse il est nécessaire d'identifier les causes et de pourvoir par conséquent.  
Si l'alarme continue et les causes de la fuite de gaz e sont pas localisées et éliminées, abandonner les lieux et avvertir les services d'urgence.  
**IMPORTANT:** Le test de fonctionnement ne doit pas se faire avec le robinet de gaz car cela ne garantit pas une concentration suffisante pour activer l'alarme générale



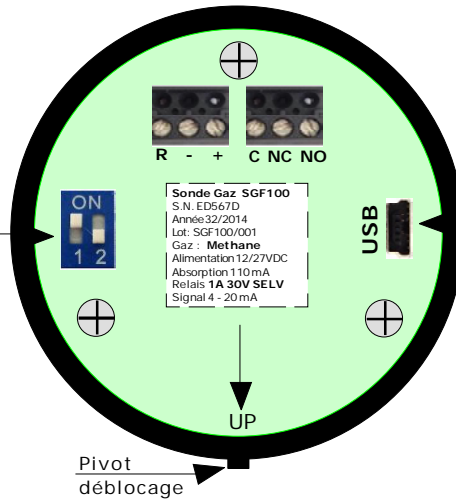


Détection des données

- LED de fonctionnement**
- Vert: sous tension, normal
  - Rouge clignotant: détection gaz, fixe: alarme
  - Jaune: défaut

Interrupteur 1 - Sélection de la sécurité positive

Interrupteur 2 - Plage de travail.



Détection des données de la mémoire via port USB

Connecter la sonde au Tester TS1007 et lire les données transmises.

Fonctionnement du tester TS007

En connectant le tester TS1007 on procède au contrôle de la sonde et on peut imprimer le rapport.

Légende afficheur

ADC 80 16 (125 145)  
 probe sgF100  
 sn 24ad12  
 date 15 2014  
 DaY 2190  
 cy 5  
 al 15  
 drift 12  
 range 20  
 lel 20% (fault)  
 print  
 tar  
 new save  
 low bat

- Il affiche "ADC" affiche la valeur décimale de la capsule et le type de "GAZ"
- Il affiche le type de sonde,
- Il affiche le numéro de série,
- Il affiche la date de fabrication,
- Il affiche les jours restants à la fin du cycle de fonctionnement
- Il affiche combien de fois la sonde été mise en marche
- Il affiche combien de fois a déclenché l'alarme
- Il affiche combien de corrections ont été faites
- Il affiche la plage de travail si à 20 ou à 100% des LIE
- Il affiche le pourcentage de gaz dispersée
- Il affiche si la sonde est en avarie
- Il indique si on veut imprimer le billet
- Il indique si on veut réinitialiser la sonde à l'état d'usine
- Il demande de sauver les données modifiées
- Il indique que la batterie est déchargée



## Emplacement de la sonde

L'emplacement de la sonde constitue un facteur important pour le fonctionnement correct d'une unité de contrôle de détection gaz.

Afin d'obtenir le maximum d'un appareil et de réduire les probabilités des fausses alarmes, il est conseillé de consulter le schéma et de suivre les schémas ci-dessous.

La sonde à distance doit être positionnée à des différentes hauteurs selon le type de gaz à détecter.

**-Au plafond ou dans les 30 cm du point le plus haut du plafond pour détecter des gaz légers: Méthane**

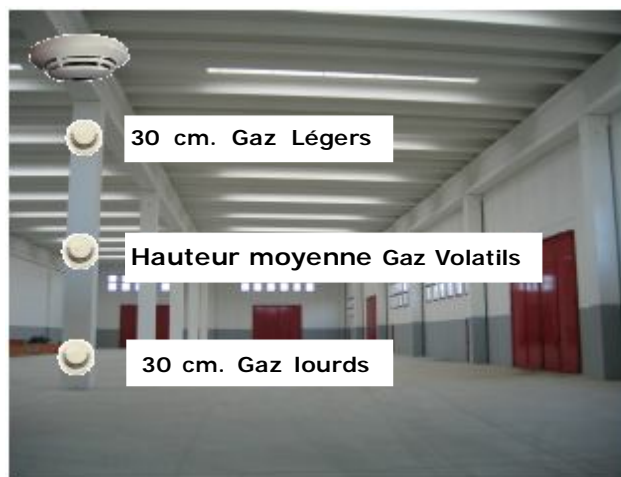
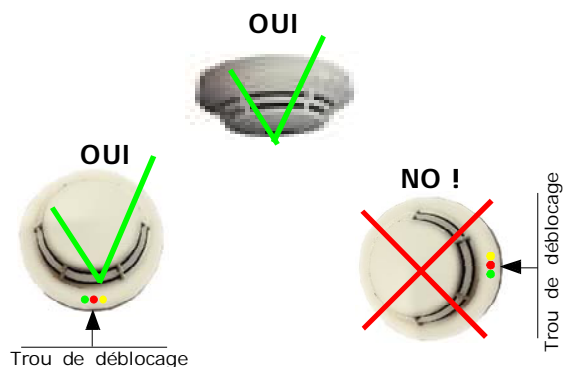
- La sonde **ne doit pas être installée** près des appareils à contrôler mais sur le mur opposé.

- La sonde **ne doit pas être envahie** par des fumées, des vapeurs, qui puissent fausser la détection et doit être positionnée loin des sources de chaleur et loin des aspirateurs ou des ventilateurs.

### Note !

Lorsque la sonde est montée au plafond, elle n'a pas de position obligatoire.

Quand elle est montée **au mur**, elle a une **position obligatoire**, voir dessin ci-dessous



## Essai d'émission de gaz



L'installation de la sonde **SGF100**, son entretien ordinaire et extraordinaire, la mise au rebut à la fin de son cycle de vie garantie par le constructeur doivent être effectués par un personnel autorisé et spécialisé.

L'essai général doit être effectué en simulant une fuite de gaz avec un pulvérisateur pré-calibré dans les pourcentages décrits ci-près.

**Il est conseillé de faire cet essai au moins une (1) fois par an.**

## AVERTISSEMENTS et caractéristiques des capsules détectrices

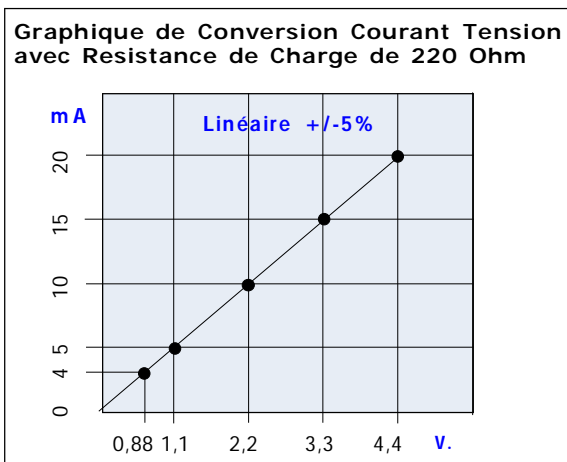
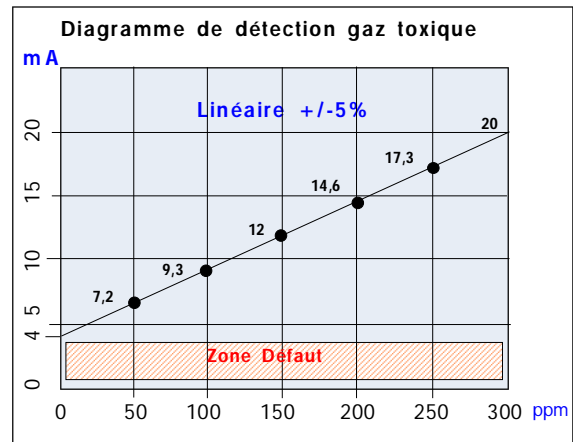
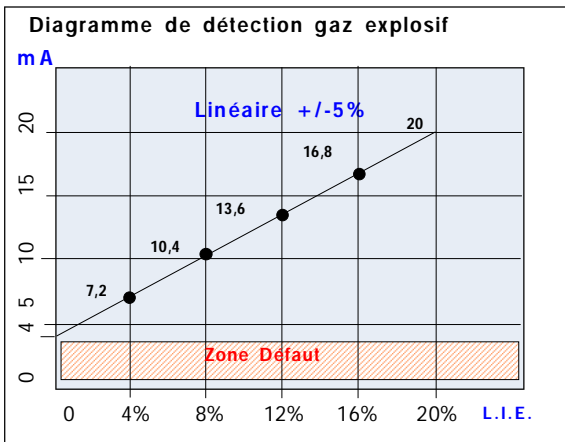
### ATTENTION !!!

Le capteur catalytique ne supporte pas une détection au-delà de **100% de la L.I.E.**, risque de mort naturel du capteur.

Chaque bouffée instantanée de gaz au-delà de **100% de la L.I.E** réduit la durée de vie du capteur.

Faire l'essai de la sonde en simulant une fuite de gaz avec l'aide d'un pulvérisateur pré-calibré.

L'essai avec un briquet ne garantit pas un test efficace et en outre on risque d'abîmer le capteur.



**Maintenance , problèmes et solutions** Avant d'appeler un technicien

**Si l'appareil ne s'allume pas.**

Vérifier que la tension 12/24 V. cc soit présente et que la polarité positive et négative ne soient pas inverties.

**Si le led de défaut s'allume.**

Si la centrale à laquelle est connectée la sonde a le led de défaut allumé:

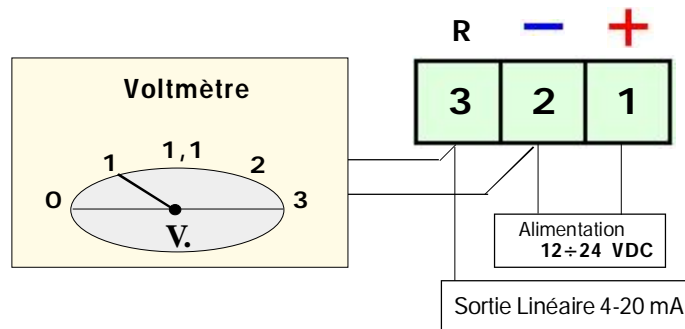
Contrôler que les fils soient branchés comme dans le schéma et de ne pas avoir pincé la gaine isolante du câble.  
 Contrôler que la tension sur les bornes 1-2, soit plus haute que 10,80 Vdc et mineur de 26,4 Vdc

**Contrôler** que sur les bornes 2-3 soit présente une tension d'un minimum de 0.8 Vdc à un maximum de 1,1 Vdc.

**ATTENTION.**

Cette mesure doit être effectuée en air propre.

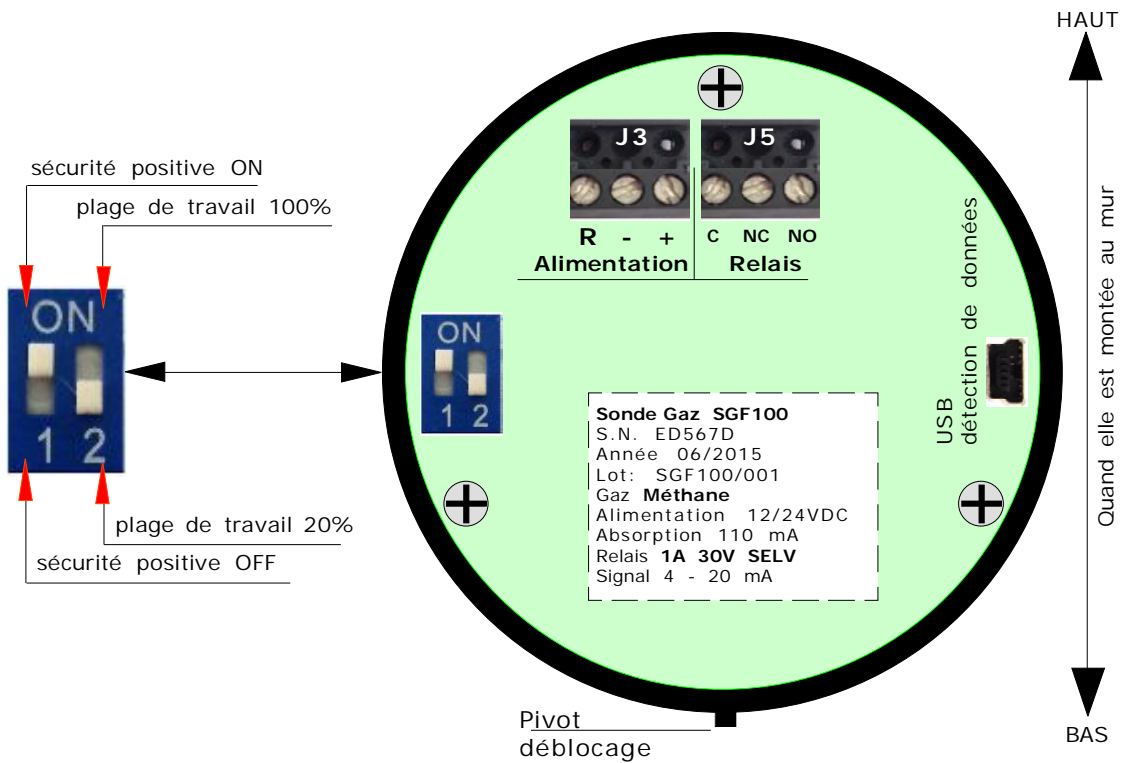
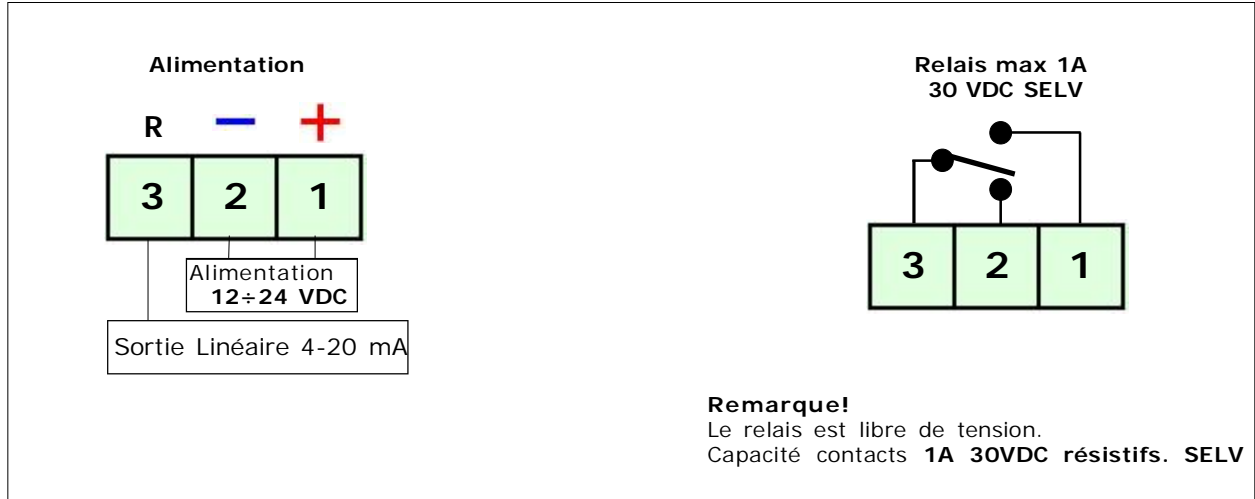
En outre, ce test doit être effectué seulement avec la sonde connectée à une unité de contrôle **ou avec une résistance de 220 Ohm installée entre les bornes 2 et 3**



En cas d'autres défauts, contactez directement un **technicien** spécialisé ou le **revendeur** agréé de la **BEINAT S.r.l.**

**ATTENTION**

Avant d'effectuer le branchement au réseau électrique s'assurer que la tension soit correcte. Suivre attentivement les instructions, et les branchements selon les Règles en vigueur, en tenant compte que les câbles des signaux doivent être bien posés et séparés des câbles électriques.



**ASSURANCE.** L'appareil est assuré par la SOCIETA' REALE MUTUA pour le R.C. PRODUTTS pour une valeur maximale 1.500.000 d'Euro contre les dommages provoqués par le mauvais fonctionnement du dispositif

**GARANTIE.** L'appareil est garanti pour une période de 3 Ans à compter de la date de fabrication, selon les conditions décrites de suite. Ils seront substitués gratuitement les composants reconnus défectueux, à l'exclusion des étuis ou emballages en plastique ou aluminium, d'éventuelles batteries, et fiches techniques L'appareil devra parvenir en port franc à la **BEINAT S.r.l.**

La garantie ne couvre pas les pannes dues aux farfouillages de la part du personnel non autorisé, ainsi que des installations erronées ou des négligences dérivantes aux phénomènes étranges au normal fonctionnement de l'appareil.

La société **BEINAT S.r.l.** n'est pas responsable de dommages, directs ou indirects, causés à toutes personnes, animaux ou choses, d'avaries du produit ou la suspension forcé de l'utilisation.



**MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES EN FIN DE VIE.**

Le symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être porté à un endroit pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, telle que la collecte sélective:

- Dans les points de vente en cas d'achat d'un équipement équivalent.
- Les points de collecte locaux (centres de déchets de collecte, les centres de recyclage locaux, etc...).

En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

**Attention:** dans certains pays de l'Union, tous les produits ne relèvent pas du champ d'application de la loi nationale de recyclage relative à la directive européenne 2002/96/CE et ne font pas partie des produits à récupérer en fin de vie



Sonde **SGF100**

*Lo styling è della b & b design*

Date d'achat

Cachet de revendeur

Numéro de série

En suivant une politique de développement on se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis

**BEINAT S.r.l.** Via Fatebenefratelli 122/C  
10077, S. Maurizio C/se (TO) - ITALY  
Tel. 011.921.04.84 - Fax 011.921.14.77  
[http:// www.beinat.com](http://www.beinat.com)



**Commercial-** [info@beinat.com](mailto:info@beinat.com)  
**Assistance Technique-** [laboratorio@beinat.com](mailto:laboratorio@beinat.com)